

English/Spanish Translation for

**State of Colorado
Genetic Information Nondiscrimination Act of 2008 (GINA)
Disclosure Statement for Employee/Applicant
(DO NOT MODIFY OR ALTER LANGUAGE)**

Pursuant to GINA's "safe harbor" provision in 29 CFR § 1635.8(b)(1)(i), the following language must be included with any request for employment-related medical information or examinations (e.g., FMLA for employee, ADA, Fitness-for-Duty exams, Workers' Compensation exams, post-offer/pre-employment exam, etc.) for the individual's own condition.

The Genetic Information Nondiscrimination Act of 2008 (GINA) prohibits employers and other entities covered by GINA Title II from requesting or requiring genetic information of an individual or family member of the individual, except as specifically allowed by this law. To comply with this law, we are asking that you not provide any genetic information when responding to this request for medical information. "Genetic information," as defined by GINA, includes an individual's family medical history, the results of an individual's or family member's genetic tests, the fact that an individual or an individual's family member sought or received genetic services, and genetic information of a fetus carried by an individual or an individual's family member or an embryo lawfully held by an individual or family member receiving assistive reproductive services.

**Estado de Colorado
Ley de No Discriminación por Información Genética de 2008
(GINA)
Declaración de divulgación para el empleado / solicitante
(NO MODIFICAR O ALTERAR EL LENGUAGE)**

Según la ley de GINA y con la "declaración de salvaguardia" "safe harbor" de la provisión 29 CFR § 1635.8 (b) (1) (i), el siguiente texto debe ser incluido con cualquier solicitud de información o exámenes medicos relacionada con el empleo (por ejemplo, FMLA para los empleados, el ADA, exámenes físicos de salud para

regresar al trabajo, exámenes de Compensación de los Trabajadores, examen de oferta/pre-empleo, etc.) para la condición propia del individuo.

La Ley de No Discriminación por Información Genética de 2008 (GINA) prohíbe a los empleadores y otras entidades cubiertas por el Título II de GINA de solicitar o requerir la información genética de un individuo o miembro de la familia de la persona, con la excepción expresamente permitido por esta ley. Para cumplir con esta ley, estamos pidiendo que no se proporciona ninguna información genética al responder a esta solicitud de información médica. "La información genética," según la definición de GINA, incluye la historia médica de la familia de un individuo, los resultados de las pruebas genética de un individuo o un miembro de la familia, el hecho de que un individuo o un miembro de la familia del individuo solicitó o recibió servicios genéticos, o la información genética de un feto de el individuo o un miembro la familia del individuo o un embrión legalmente en poder del individuo o un miembro de la familia que reciben servicios de asistencia de salud reproductiva.

